

Inhalt

	Seite
1. Gegenstand und Ziele der Arbeit	11
2. Theoretische Grundlagen	15
2.1 Wiederholen und Variieren in einer funktional-pragmatischen Stilistik	15
2.2 Wiederholung und Variation in strukturalistischen Arbeiten	19
2.3 Äquivalenz in rezipientenorientierten strukturalistischen Arbeiten	23
2.4 Weiterentwicklung des Äquivalenzbegriffs in an den Strukturalismus angelehnten Arbeiten	26
3. Wiederholungs- und Variationsmöglichkeiten in der deutschen Sprache: ihre Strukturen	31
3.1 Die graphisch-graphemische Beschreibungsebene	35
3.2 Die phonologisch-phonemische Beschreibungsebene	38
3.3 Die morphologisch-morphemische Beschreibungsebene	39
3.4 Die syntaktische Beschreibungsebene	46
3.5 Die semantische Beschreibungsebene	50
3.6 Schlußbetrachtung	60
4. Typische Funktionen von Wiederholung und Variation	61
4.1 Bisherige Ansätze und Arbeiten	61
4.2 Eigener Ansatz	62
5. Die Funktionen im einzelnen	71
5.1 Ästhetisierung	71
5.1.1 Ästhetisierung im literarischen Sinne - Poetisierung	71
5.1.2 Ästhetisch-gliedernde Funktion	78
5.1.3 Ästhetisierung im nichtliterarischen Bereich	81
5.1.4 Ästhetische Stilwirkung: Monotonie	83
5.1.5 Stilwirkung durch ästhetische Mittel: Irritation - Komik	85
5.1.6 Ästhetisierung und Selbstdarstellung	88

	Seite
5.2	Intensivierung 90
5.2.1	Intensivierung als genereller Funktionstyp 91
5.2.2	Intensivierung im emotionalen Bereich als spezieller Funktionstyp: Emotionalisierung 97
5.3	Förderung der Verständlichkeit 101
5.3.1	Wiederholung und Variation in Texten verschiedener Funktionalstile: Recht, Wissenschaft, Presse 105
5.3.2	Wiederholung und Variation in gesprochener Sprache 109
5.4	Affirmation 113
5.5	Schlußbetrachtung 121
6.	Stilnorm und Wiederholung/Variation 123
6.1	Normen - Sprachnormen - Stilnormen 123
6.2	Stilfehler oder Stilistikum? 128
6.3	Wiederholung und Variation betreffende Stilnormen 131
6.3.1	Wortwiederholung verboten - Wechsel im Ausdruck empfohlen 132
6.3.2	Klangwiederholung verboten 135
6.3.3	Syntaktische Wiederholungen - verboten/erwünscht 137
6.3.4	Pleonasmus und Tautologie 139
6.3.5	(Wort)Wiederholung - wo empfohlen? 142
6.4	Stilnormen und gesprochene Sprache 146
6.5	Beurteilung stilnormativer Arbeiten und Trends - Perspektiven für eine zukünftige praktische Stilistik bezüglich Wiederholung und Variation 150
7.	Soziostilistik und Wiederholung/Variation 153
8.	Möglichkeiten der praktischen Anwendung der Ergebnisse 159
Anmerkungen 163	
Literaturverzeichnis 175	